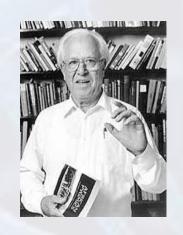


Research in human populations has addressed the parallels between <u>cultural</u> and <u>biological</u> diversification since Darwin (1859), Cavalli Sforza et al. (1988), Sokal (1988)







A positive answer would allow researchers to support historical hypotheses using evidence coming from **two different domains**

A comparison of worldwide phonemic and genetic variation in human populations

Nicole Creanza^a, Merritt Ruhlen^b, Trevor J. Pemberton^c, Noah A. Rosenberg^a, Marcus W. Feldman^{a,1}, and Sohini Ramachandran^{d,e,1}

*Department of Biology and *Department of Anthropology, Stanford University, Stanford, CA 94305; *Department of Biochemistry and Medical Genetics, University of Manitoba, Winnipeg, MB, Canada R3E 0J9; and *Department of Ecology and Evolutionary Biology and *Center for Computational Molecular Biology, Brown University, Providence, RI 02912

This contribution is part of the special series of Inaugural Articles by members of the National Academy of Sciences elected in 2013.

Contributed by Marcus W. Feldman, December 17, 2014 (sent for review July 16, 2014; reviewed by Quentin D. Atkinson and Keith Hunley)

Worldwide patterns of genetic variation are driven by human demographic history. Here, we test whether this demographic history has left similar signatures on phonemes—sound units that distinguish meaning between words in languages—to those it has left on genes. We analyze, jointly and in parallel, phoneme inventories from 2,082 worldwide languages and microsatellite polymorphisms from 246 worldwide populations. On a global scale, both

compares the signatures of human demographic history in microsatellite polymorphisms from 246 worldwide populations (20) and complete sets of phonemes (phoneme inventories) for 2,082 languages; these are the largest available datasets of both genotyped populations and phonemes, the smallest units of sound that can distinguish meaning between words. Languages do not hold information about deep ancestry as genes do, and abanemes availation is complete phonemes and be transmitted.

AS PNAS



A comparison of worldwide phonemic and genetic variation in human populations

Nicole Creanza^a, Merritt Ruhlen^b, Trevor J. Pemberton^c, Noah A. Rosenberg^a, Marcus W. Feldman^a

*Department of Biology and *Department of Anthropology, Stanford University, Stanford, CA 94305; *Department of Biochemistry and Medical Gen University of Manitoba, Winnipeg, MB, Canada RSE 0.99; and *Department of Ecology and Evolutionary Biology and *Center for Computational Mole Biologos, Brown University, Providence, N 10.2912.

his contribution is part of the special series of Inaugural Articles by members of the National Academy of Sciences elected in 2013.

Contributed by Marcus W. Feldman, December 17, 2014 (sent for review July 16, 2014; reviewed by Quentin D. Atkinson and Keith Hunle

Worldwide patterns of genetic variation are driven by human demographic history. Here, we test whether this demographic history has left similar signatures on phonemes—sound units that distinguish meaning between words in languages—to those it has left on genes. We analyze, jointly and in parallel, phoneme inventories from 2,082 worldwide languages and microsatellite polymorphinsm from 2468 worldwide populations. On a global scale, both compares the signatures of human demographic history is microsatellite polymorphisms from 246 worldwide population (20) and complete sets of phonemes (phoneme inventories) for 2,082 languages; these are the largest available datasets of bot genotyped populations and phonemes, the smallest units sound that can distinguish meaning between words. Language do not hold information about does a needs to as enersely as

Languages are represented through binary characters, which code the absence/presence of phonemes:

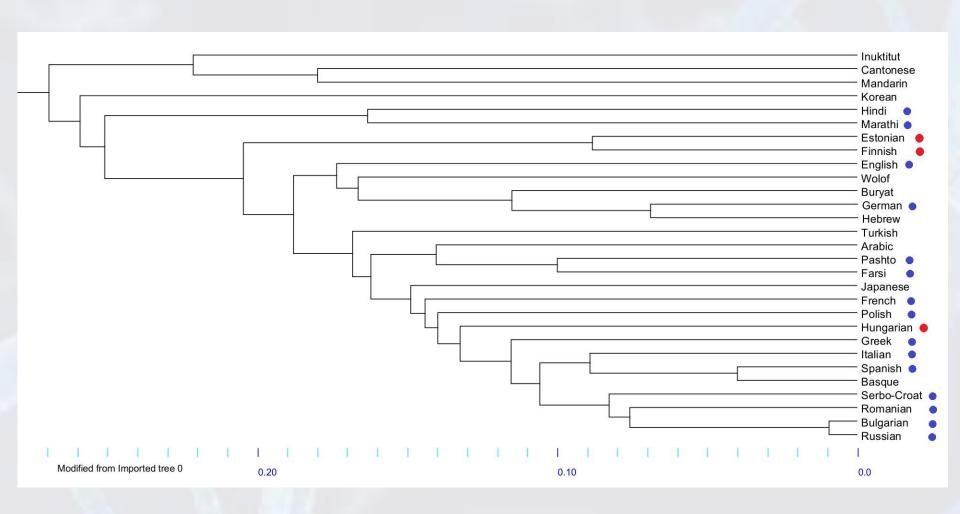
	English	French	Japanese
/x/	1	0	0
/h/	1	0	1
/p/	0	1	1

A comparison of worldwide phonemic and genetic variation in human populations

The major conclusions of the paper are:

- 1) Correlation between genes and languages is strong worldwide, but it is entirely predictable from geography (Partial Mantel Test: R= 0.05, p=0.16-0.17)
- 2) Geographical isolation leads to an increase in phonemic inventory sizes (vs. genetic drift)
- High density areas display similarity in phonemic inventories between languages, even if they do not belong to the same family

Distance-based trees KITSCH (Phylip package) Felsenstein (2004)



Tree calculated from a sample of the Ruhlen phonemic database

In, 2014 (reviewed by Quentin D. Advision and stem number)
compares the signatures of human demographic history is
microsatellite polymorphisms from 246 worldwide population
(20) and complete ests of phonemes (phoneme inventories) for
2,082 languages; these are the largest available datasets of both
genotyped populations and phonemes, the smallest units o
sound that can distinguish meaning between words. Language
do not hold information about deep ancestry as genes do, an

"This suggests that phoneme inventories are affected by recent population processes and thus carry little information about the distant past"

(Creanza et al. 2015:1269)

Is there any other linguistic domain that can be used to study historical relationships at a global scale?



Available online at www.sciencedirect.com



Lingua 119 (2009) 1679-1706



Evidence for syntax as a signal of historical relatedness

Giuseppe Longobardi a,*, Cristina Guardiano b

^aLaboratorio di Linguistica e antropologia cognitiva, DSA, Università di Trieste, Italy
^b Dipartimento di Scienze del Linguaggio e della Cultura, Università di Modena e Reggio Emilia, Italy
Received 15 January 2007; received in revised form 9 September 2008; accepted 9 September 2008
Available online 7 January 2009

Guardiano and Longobardi (2005) and Longobardi and Guardiano (2009) propose to look at parametric **Syntax** (Parametric Comparison Method, PCM)

The syntax of the Nominal Domain (DP): 75 binary parameters (Guardiano and Longobardi 2016)

Crosslinguistic morphosyntactic difference > parameter if and only if it entails

- (A) the presence of **obligatory formal expression** for a semantic or morphological distinction (*grammaticalisation*, i.e. the obligatory presence of a feature in the computation to obtain the relevant interpretation and its coupling with an uninterpretable counterpart)
- (B) the **variable form of a category** depending on the syntactic context (selection and feature agreement)
- (C) the **position of a category** (movement, ±overt attraction triggered by grammaticalised features)
- (D) The **availability** in the lexicon of certain functional categories (e.g. functional genitive projections)

The syntax of the Nominal Domain (DP): 75 binary parameters (Guardiano and Longobardi 2016)

DP-subdomains:

- (1) the status of **features associated with D**, e.g. *person*, *number*, *gender*, and *definiteness*
- (2) the syntactic properties of noun modifiers (adjectives and relative clauses), adnominal/genitival arguments and possessives, demonstratives
- (3) the type and scope of 'N-movement' along the functional spine of the nominal.

Crossparametric Implications

Languages are encoded as lists of binary parameters (+,-)

Grammaticalized Person (FGP) and Strong Person (NSD)

	English	French	Chinese
FGP: gramm. person	+	+	-
NSD: strong person	-	+	?

Crossparametric Implications

Languages are encoded as lists of binary parameters (+,-)

Grammaticalized Person (FGP) and Strong Person (NSD)

	Conditions	English	French	Chinese
FGP: gramm. person		+	+	-
NSD: strong person	(+FGP)	1	+	0

Crossparametric Implications

Avoiding redundancy: A parameter is not assigned a value if the manifestations for that value are independently derivable.

Non-iterable pre-A genitive/GenS (GFS) and head marking with phiagreement (GFN)

	Conditions	Italian	English	Hungarian
GFN: Gen-N agreement				+
GFS: GenS	(-GFN)	1	+	0

TableA

```
++---00+-+++++---0--+-+0+++-+++++0+0+----+000-+--0-0+-+--00+++-
   ++---00+-+-+++0--0--+-00-+-0+0+++0+0+----+000-+--0-0+-+---00++--
Ptg ++---00+-+++++---0--+-+0+-0000+++0+0+----+000-+--0-0+-+---00?+?-
Grk ++---00+-+++++--0--+-+0-++--++0+0+-----+0+---0-0-++0--+0--0+
     D
   ++--00+-++++--+--+-+00-0000+++++0-----0+--0-++-+0--0-0-0-0-
Nor ++---00+-++++---++-0-0000+++++0-----0+-0--++-+0-0-0-0-0-
SC ++---00+-++-00-0000-+-0000++00+++0+0-----0+--0+--0+-+++-+00+0-
Po ++---00+-++-00-0000-+-0000++00+++0+0-----+0---0---++---+00+0-
R_{11}S_{12} + + - - - 0.0 + - + + - 0.0 - 0.000 + - 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 + 0.000 +
   ++--00+-++++---00+-0+-0+-++--+0---+0000-0-0-0--+++0--00+-0-
Wel ++--00+-++++---00+-0+-0+-++-+00000-0-0--+++0--00+-0-
   Pas ++---00+-++-00-0000---0000++00+-0-+--0-+--0+--0+--0+-0-0+
++--00--+++++--0--+0-+++00+-+0+0----0+-00000-0--0+00000
Fin ++---00--++-00+0000---0000++00+++0+0-----0+-+-00000-0---0+0000
wB
```

Distances

How to choose a distance measure?

Since we have a lot of '0' values, we cannot simply "count" the number of differences (= Hamming distance)

We can use a **Jaccard-Tanimoto distance** between "comparable" values:

```
d(A,B) = dif(A,B) / [dif(A,B) + id(A,B)]
= differences / identities + differences
```

E.g.: Italian-English: (35 id., 6 diff.) d(It,Eng) = 6 / 41 = 0.146

Macro- and micro-classification

Indo-European:

Longobardi, G., Guardiano, C., Silvestri, G., Boattini, A., & Ceolin, A. (2013). Toward a syntactic phylogeny of modern Indo-European languages. *Journal of Historical Linguistics*, 3(1), 122-152.

Greek and Romance micro-variation

Guardiano, C., D. Michelioudakis, A. Ceolin, M. Irimia, G. Longobardi, N. Radkevic, G. Silvestri, A. Sitaridou (2016) South by SouthEast. A syntactic approach to Greek and Romance micro- variation. *L'Italia Dialettale*.

The classifications obtained largely match the results of well-established and sophisticated methods relying on phonology and vocabulary.

> extremely high correlation with distributions of distances in such classifications

Going beyond well-established families and beyond the historical depth of PIE, no other linguistic tools, e.g. etymology, can be used as benchmarks/standards of comparison.

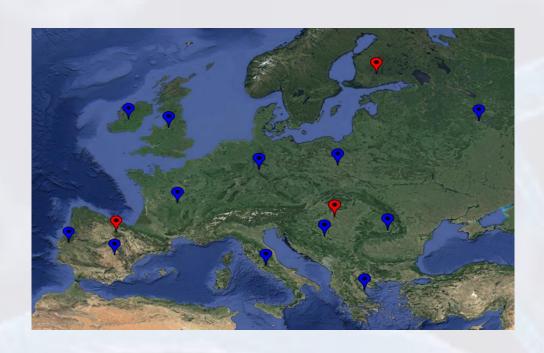
Do cross-family syntactic distances correlate with genetic distances? Is the correlation comparable to that of within-family distances?

Genes and Languages in Europe (15 populations)

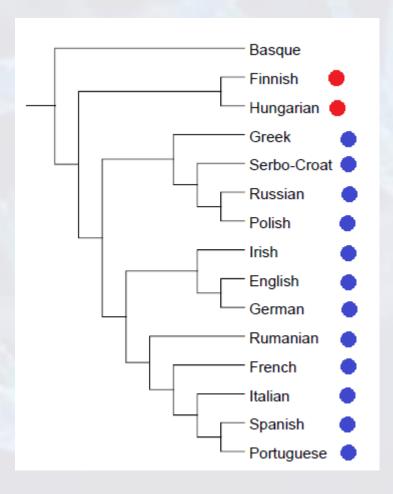


12 IE populations and 3 non-IE populations (Basque, Hungarians, and Finns) are analyzed from the viewpoint of their syntactic, genetic and geographic distances

Genes and Languages in Europe (15 populations)



Syntactic distances are distributed following historical patterns (contrary to the phonological data in Creanza et al. 2015)



Tree from Longobardi et al. 2015

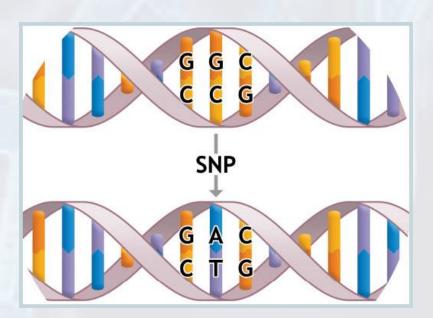
Genetic Data

ARTICLE

The Population Reference Sample, POPRES: A Resource for Population, Disease, and Pharmacological Genetics Research

Matthew R. Nelson, ^{1,*} Katarzyna Bryc, ² Karen S. King, ¹ Amit Indap, ² Adam R. Boyko, ² John Novembre, ^{5,4} Linda P. Briley, ¹ Yuka Maruyama, ¹ Dawn M. Waterworth, ⁵ Gérard Waeber, ⁶ Peter Vollenweider, ⁶ Jorge R. Oksenberg, ⁷ Stephen L. Hauser, ⁷ Heide A. Stirnadel, ⁸ Jaspal S. Kooner, ⁹ John C. Chambers, ¹⁰ Brendan Jones, ¹ Vincent Mooser, ⁵ Carlos D. Bustamante, ² Allen D. Roses, ¹ Daniel K. Burns, ¹ Margaret G. Ehm, ¹ and Eric H. Lai¹

5,886 subjects genotyped at 500,568 loci using the Affymetrix 500K single nucleotide polymorphism



Geographic distances

Great Circle Distances (the shortest distance between two points on the surface of a sphere)

	Basque	England	Finland	France	Germany	Greece	Hungary	Ireland	Italy	Poland	Portugal	Romania	Russia	Ser_Cro	Spain
Basque	C)													
England	1187.32	. 0													
Finland	3598.33	3116.53	0												
France	703.27	930.48	2900.12	0											
Germany	1720.55	1441.89	1879.06	1021.06	0										
Greece	2842.08	3148.58	2070.09	2370.7	1808.53	0									
Hungary	2504.1	2515.3	1472.55	1894.75	1086.01	833.19	0								
Ireland	1301.76	652.09	3760.08	1386.19	2081.45	3726.67	3140.04	0							
Italy	1692.39	2083.82	2359.24	1234.44	1019.94	1155.1	948.34	2614.46	0						
Poland	2659.05	2423.91	1035.1	1986.03	1007.66	1309.18	514.5	3072.68	1325.44	()				
Portugal	693.88	1665.57	4292.19	1395.39	2414.33	3420.15	3164.26	1498.94	2299.75	3346.22	2 ()			
Romania	3099.24	3151.21	1442.74	2518.15	1715.71	652.92	637.63	3777.63	1450.7	892.46	3738.87	0			
Russia	4669.32	4440.39	1463.4	4020.28	3053.41	2236.19	2181.1	5092.48	3103.42	2046.74	5340.66	1678.13	C)	
Ser_Cro	2594.25	2759.21	1739.13	2048.29	1372.57	466.32	370.15	3361.71	924.19	868.04	3220.66	531.06	2204.72	2	0
Spain	298.17	1473.97	3830.7	965.2	1962.6	2924.66	2666.35	1517.52	1798.83	2864.87	501.42	3237.63	4845.04	2719.2	27



12 IE populations + Basque, Hungarians, and Finns

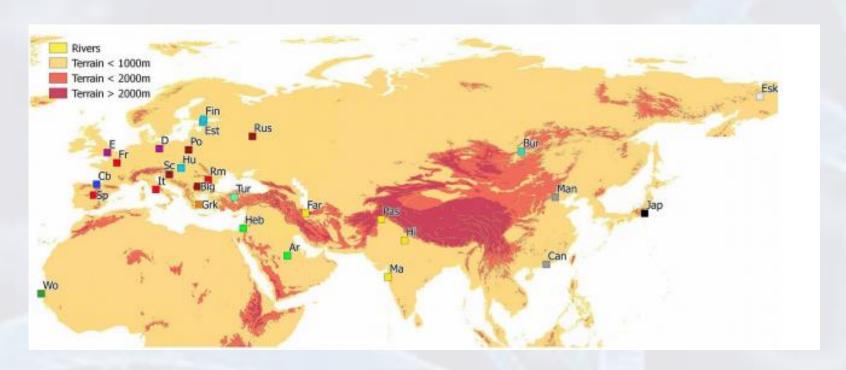
Distance matrices	r	Р
d _{GEN} d _{GEO} Genetic - Geographic	0.299	0.030
d _{SYN} d _{GEO} Syntactic - Geographic	0.240	0.039
d _{SYN} d _{GEN} Syntactic - Genetic	0.599	0.001
d _{SYN} d _{GEN} (d _{GEO}) Syntactic - Genetic (Geography held constant)	0.570	0.002

An exception: Hungarian

"Careful analyses of 10th century ancient DNA in Hungary showed a predominance of European mitochondrial haplotypes in burials attributed to the lower classes, and a high incidence of Asian haplotypes in high-status individuals of that period (Tömöry et al. 2007), which points to the <u>Asian immigrants as representing a social élite</u> [...]

[...] when a Finno-Ugric language was introduced in Hungary, the genetic buildup of the population changed only in part, thus retaining similarities with its geographic neighbors, an example of the process called **élite dominance** by Renfrew (1992)."

Next step: Eurasia (28 languages)



Indo-European (15)

Finno-Ugric (3)

Altaic (2)

Semitic (2)

Sinitic (2)

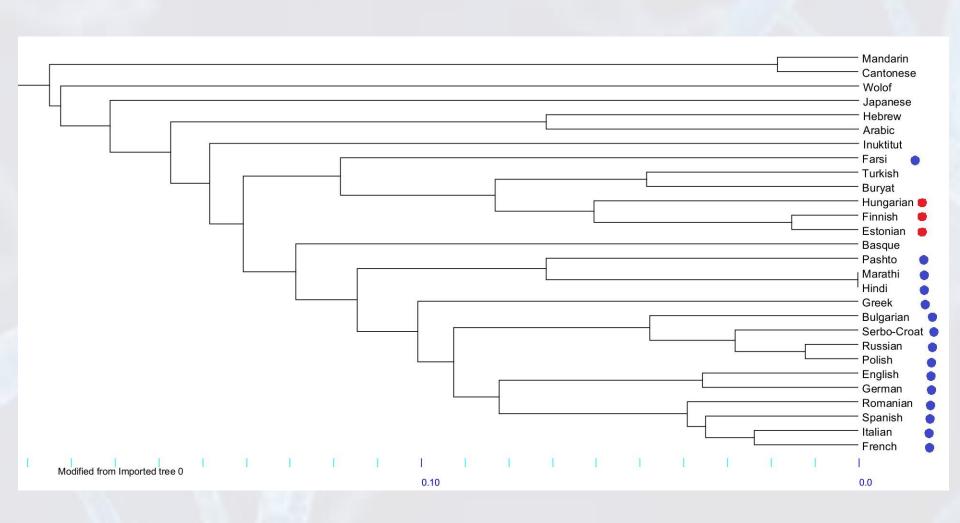
Niger-Congo (1)

Basque (1)

Japanese (1)

Inuit (1)

Distance-based trees KITSCH (Phylip package) Felsenstein (2004)



Correlations in Eurasia: 28 populations

Distance matrices	r	P
d _{GEN} d _{GEO} Genetic - Geographic	0.8319	0.0001
d _{SYN} d _{GEO} Syntactic - Geographic	0.4669	0.0001
d _{SYN} d _{GEN} Syntactic - Genetic	0.5286	0.0001
$d_{\text{SYN}} d_{\text{GEN}} (d_{\text{GEO}})$ Syntactic - Genetic (Geography held constant)	0.2857	0.0036

Syntactic and phonemic evidence in correlation with genes

	This stud	dy	Creanza et al. (PNAS 2015)				
	Syntactic	•	Phonemic (Ruhlen) Phonemic	(PHOIBLE)		
d _{Gen} -d _{Lin}		0.529 p=0.0001	0.157 p=0.002		0.240 p=0.0002		
d _{Gen} -d _{Lin(G}	Geo)	0.2857 p=0.0036	0.05 p=0.16		0.05 p=0.17		

Syntactic and phonemic evidence in correlation with genes (Eurasia)

This study

Creanza et al. (PNAS 2015)

Syntactic

Phonemic (Ruhlen)

 $d_{Gen}-d_{Lin} 0.529$

p=0.0001

0.4232 p=0.005

 $d_{\text{Gen}}\text{-}d_{\text{Lin}(\text{Geo})}$

0.2857 p=0.0036

0.0359

p=0.3344

Modeling geography

Great Circle Distances (GCD) are the standard measures in correlation studies

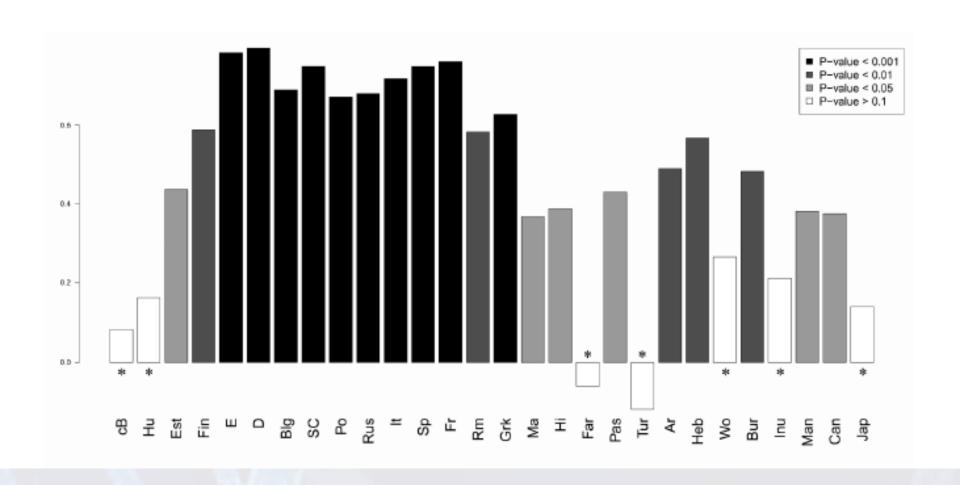
Can we test models closer to reality? We have four different models:

- 1- GCD with WayPoints
- 2- Road Maps
- 3- Least Cost Path
- 4- Resistance

Correlations in Eurasia: 28 populations

Distance matrices	r	P
$d_{\text{SYN}} d_{\text{GEN}} (d_{\text{GEO}}) \text{ (GCD WayPoints)}$	0.2770	0.0063
$d_{\text{SYN}} d_{\text{GEN}} (d_{\text{GEO}}) $ (RoadMaps)	0.2641	0.0082
$d_{SYN} d_{GEN} (d_{GEO})$ (Least Cost Path)	0.3049	0.0030
$d_{\text{SYN}} d_{\text{GEN}} (d_{\text{GEO}})$ (Resistance)	0.3508	0.0011

Partial correlations



Exceptions

Wolof: it is more salient as an outlier genetically rather than linguistically. This can derive from grammatical variation being more constrained (by UG?)

Inuktitut: likely to be an insufficient sampling approximation: the language is spoken in Eastern Canada, while the nearest genetic proxy available was in North-Eastern Asia

Exceptions

Hungarian is still an exception, as it was in Longobardi et al. (2015)

<u>Turkish</u>, <u>Farsi</u>, <u>Basque</u>, <u>Japanese</u> can all be explained in terms of **élite dominance** (like Hungarian) and related demographic processes

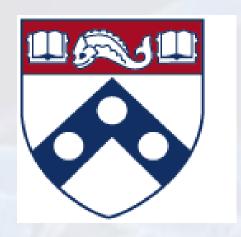
Conclusions

- Generative Syntax is a powerful tool to classify languages and investigate their history. It is only marginally affected by horizontal transmission and it allows to reach comparison at a global scale
- Languages and genes seem to follow the same axes of variation independently of geography (vs. Creanza et al. 2015)
- A single process (élite dominance, Renfrew 1992) can explain several cases of mismatch between linguistic and genetic variation
- These findings might provide new insights to study historical migrations in Eurasia and, potentially, in other continents















THANKS!

Langelin – LANguage GEnes LINeages ERC Advanced Grant n. 295733

